

**А.Н. Оленин, А. Ухтомский, Е.Ф.  
Тимковский, И.В. Ческий, И.А. Иванов,  
Н. Ефимов, М. Богучаров**

**Путешествие в Китай чрез  
Монголию, в 1820 и 1821  
годах**

**Часть 2. Пребывание в Пекине**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
А11

- А11 **А.Н. Оленин** Путешествие в Китай через Монголию, в 1820 и 1821 годах: Часть 2. Пребывание в Пекине / А.Н. Оленин, А. Ухтомский, Е.Ф. Тимковский, И.В. Ческий, И. А. Иванов, Н. Ефимов, М. Богучаров – М.: Книга по Требованию, 2019. – 428 с.

**ISBN 978-5-518-07905-2**

**ISBN 978-5-518-07905-2**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2019

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2019

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



ПУТЕШЕСТВІЕ  
ВЪ КИТАЙ  
ЧРЕЗЪ  
МОНГОЛІЮ,  
ВЪ 1820 И 1821 ГОДАХЪ.

Съ каршою, чертнежами и рисунками.

---

Печашано по Высочайшему повелѣнію,

иждивеніемъ казны.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ:

Пребываніе въ Пекинѣ.

---

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

Въ Типографіи Медицинскаго Департамента  
Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

1 8 2 4.

**ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЕНО,**

съ шѣмъ, чѣобы, по напечатаніи, до выпуска изъ  
Типографіи, предсавлены были въ С. Пепербург-  
скій Цензурный Комитетъ семь экземпляровъ сей  
книги, для досавленія, куда слѣдуетъ, на основа-  
ніи узаконеній. С. Пепербургъ; Марша 24 дня  
1824 года.

*Цензоръ Александръ Красовскій.*

# СОДЕРЖАНІЕ

## ВТОРОЙ ЧАСТИ.

---

Стран.

### ГЛАВА I. ВВЕДЕНІЕ.

Понятія нѣкоторыхъ Европейцевъ о Кипаѣ.	
Переводы и сочиненія о семь Государствѣ;	
способы къ пополненію оныхъ . . . . .	1.

### ГЛАВА II. Мои записки въ ДЕКАВРЬ

1820. . . . .	11.
<u>О жилищахъ Кипайцевъ . . . . .</u>	<u>13.</u>
<u>Географія Кипая . . . . .</u>	<u>15.</u>
<u>Монгольское Уложеніе . . . . .</u>	<u>16.</u>
<u>Ощущенія во время проѣзда по улицамъ Пе-</u>	
<u>кинскимъ . . . . .</u>	<u>17.</u>
<u>Пекинскіе Ломбарды . . . . .</u>	<u>18.</u>
<u>Лихоимство Кипайскихъ Чиновниковъ . . . . .</u>	<u>19.</u>
Объясненіе причинъ задержанія новой Мис-	
сии въ Ургѣ и Халганѣ . . . . .	21.
Примѣчанія о свойствахъ Китайскаго и	
Манжурскаго языковъ . . . . .	23.
Новый иконостасъ для Россійской церкви	
въ Пекинѣ . . . . .	30.
<u>Кипайскій Министръ Сунь . . . . .</u>	<u>33.</u>
<u>Выѣздъ Императора для жертвоприноше-</u>	
<u>нія во храмъ Неба, въ день поворота</u>	
<u>солнца на лѣто . . . . .</u>	<u>38.</u>
<u>День казни преступниковъ . . . . .</u>	<u>40.</u>

<u>Свиданіе мое съ Чиновниками Пекинской</u>	
<u>Палаты иностранныхъ дѣлъ . . . . .</u>	47.
<u>Пріѣздъ Монголовъ въ Пекинъ для шорга . . . . .</u>	50.
<u>Одежда Кипайцевъ . . . . .</u>	51.
<u>Свиданіе Португальскихъ Монаховъ съ но-</u>	
<u>выми Членами нашей Миссіи . . . . .</u>	57.
<u>Пекинская Астрономическая Палата или</u>	
<u>Академія; цѣль учрежденія и состояніе</u>	
<u>оной . . . . .</u>	—
<u>Фрейра, Монахъ Францисканскаго Ордена</u>	59.
<u>Главнѣйшія причины гоненія въ Кипаѣ на</u>	
<u>Римско-Каполическихъ Миссіонеровъ . . . . .</u>	64.
<u>Сильный холодъ въ Пекинъ . . . . .</u>	69.
<u>Шуминъ, Учитель Манжурской Школы Рос-</u>	
<u>сійскаго языка . . . . .</u>	—
<u>Положеніе сей Школы . . . . .</u>	71.
<u>Далама, пріѣхавшій съ данью изъ Малаго</u>	
<u>Тибета . . . . .</u>	72.
<u>Несуществованіе Далайламы . . . . .</u>	—
<u>Титулъ покойнаго Императора Цзяцина и</u>	
<u>вдовствующей его супруги . . . . .</u>	73.
<u>Смерть Туркестанца . . . . .</u>	75.
<b>ГЛАВА III. Извѣстія о Восточномъ</b>	
<b>Туркестанѣ или Малой Бу-</b>	
<b>харіи . . . . .</b>	86.
<u>Важнѣйшіе города Кипайскаго Туркестана. —</u>	—
<u>Климатъ . . . . .</u>	100.
<u>Качество земли . . . . .</u>	101.

Произведенія оной . . . . . 102.

Обыкновенія и нравы Туркестанцевъ . . 107.

#### ГЛАВА IV. ПРОДОЛЖЕНІЕ ЗАПИСОКЪ ВЪ

1821 году . . . . . 129.

Чанъ-лю, образованный Манжуръ . . . . —

Бейлэ, жившій возлѣ Россійскаго Мона-  
стыря . . . . . 130.

Подробныя извѣстія о возвышеніи и упад-  
кѣ знаменитаго Министра Хэшеня . . 131.

Манифестъ о преступленіяхъ Хэшеня . . 134.

Выѣздъ нашъ въ Вайлочень, или южную по-  
ловину Пекина . . . . . 140.

Книжныя лавки и типографіи . . . . —

Пушешествіе на людяхъ . . . . . 143.

Пекинскіе нищіе . . . . . —

Ученые Манжурской пѣхоты . . . . . 144.

Военныя силы Кипая вообще . . . . . 146.

Раздѣленіе и число Кипайскихъ войскъ . —

Содержаніе и мундиры ихъ . . . . . 148.

Недостатки въ обученіи солдатъ; личное  
ихъ достоинство . . . . . 149.

Манифестъ Кипайскаго Императора о ны-  
нѣшнемъ состояніи Манжурскаго войска . 151.

Кипаецъ Петръ Буржуа . . . . . 158.

Письмо его на Латинскомъ языкѣ и прави-  
ла о сохраненіи долголѣтней жизни . . 159.

Выѣздъ нашъ во Французскій монастырь . 171.

<u>Обозрѣніе находящихся за городомъ капищъ</u>	
<u>Хуансы . . . . .</u>	174.
<u>Баньчань Эрдени или Богдолама, Первосвя-</u>	
<u>    ценникъ Тибетскій, впорый по Далай-</u>	
<u>    ламъ . . . . .</u>	176.
<u>Мраморный обелискъ, воздвигнутый въ честь</u>	
<u>Баньчаня . . . . .</u>	179.
<u>Свиданіе съ Даламою изъ Малаго Тибета. — —</u>	
<u>Липейшяя кумировъ . . . . .</u>	180.
<u>Церковь и жилища нашихъ Албазинцевъ .</u>	181.
<u>Корейцы въ Пекинъ . . . . .</u>	184.
<u>Новый годъ по Кипайскому календарю .</u>	185.
<u>Почтительность Манжуровъ къ воронамъ .</u>	186.
<u>Описаніе жертвоприношенія Купухшы въ</u>	
<u>капищахъ Хуансы . . . . .</u>	189.
<u>Честь Лама, просвѣщенный Монголь . . .</u>	190.
<u>Отзѣвъ Тибетцевъ объ Англичанахъ . .</u>	192.
<u>Подробнѣйшія объясненія о Тибетѣ, заим-</u>	
<u>ствованныя изъ Кипайской Географіи . — —</u>	
<u>Названіе . . . . .</u>	— —
<u>Границы и раздѣленіе . . . . .</u>	193.
<u>О Хлассинской Области . . . . .</u>	195.
<u>Зависимость Тибета отъ Кипая . . . .</u>	198.
<u>Дань, плащимаая Тибетомъ . . . . .</u>	203.
<u>Начальники . . . . .</u>	— —
<u>Войско . . . . .</u>	204.
<u>Художества . . . . .</u>	205.
<u>Произведенія земли . . . . .</u>	— —

<u>Древности Тибетскія . . . . .</u>	207.
<u>Обозрѣніе Хошанскаго капища, лежащаго за Пекиномъ . . . . .</u>	210.
<u>Встрѣча съ сыномъ Кипайскаго Импера- тора . . . . .</u>	213.
<u>Вышніе знаки оплачія Чиновниковъ . . . . .</u>	— —
<u>Большой колоколь . . . . .</u>	216.
<u>Придворные слоны . . . . .</u>	217.
<u>Обьясненіе съ Чжангинюмъ То-лое, по дѣ- ламъ службы . . . . .</u>	219.
<u>Просьба въ Трибуналъ имоситранныхъ дѣлъ, о перемѣнѣ нашихъ казаковъ, и проч. . . . .</u>	220.
<u>Выѣздъ нашъ въ Португальскій монастырь. . . . .</u>	221.
<u>Непріятный опытъ уничтоженія Португаль- скихъ Миссіонеровъ въ Кипаѣ . . . . .</u>	223.
<u>Обозрѣніе сѣверной части Пекина . . . . .</u>	226.
<u>Солнечное затмѣніе въ Пекинѣ . . . . .</u>	231.
<u>Ужась и недоумѣніе Кипайцевъ при солне- чномъ затмѣніи . . . . .</u>	232.
<u>Манифестъ Кипайскаго Императора по слу- чаю жестокой бури 30 Апрѣля 1819 . . . . .</u>	233.
<u>Посѣщеніе, сдѣланное намъ Чень-ламою . . . . .</u>	236.
<u>Вразумленіе наглаго Бошка Ургенпяя . . . . .</u>	239.
<u>Осправленіе казаковъ въ Ц. Балгасу . . . . .</u>	240.
<u>Свиданіе съ Епископомъ Піусомъ . . . . .</u>	241.
<u>Свѣдѣніе о Монголахъ Ордосскаго Аймака. . . . .</u>	242.
<u>Терпимоснѣ въ Кипаѣ разныхъ вѣроиспо- вѣданій . . . . .</u>	243.

<u>Небрежность Пекинской Полиціи о чистотѣ</u>	
<u>гѣ города . . . . .</u>	<u>245.</u>
<u>Китайскій праздникъ весны . . . . .</u>	<u>246.</u>
<u>Прибытіе казаковъ изъ Ц. Балгасу . . . . .</u>	<u>247.</u>
<u>Выносъ на кладбище гѣла покойнаго Импе-</u>	
<u>ратора Цзяцина . . . . .</u>	<u>249.</u>
<u>Корейскіе Толмачи . . . . .</u>	<u>251.</u>
<u>Примѣчаніе о Японіи . . . . .</u>	<u>252.</u>
<u>Совѣщаніе съ Чжангинами о возвращеніи Ми-</u>	
<u>ссии въ опечество . . . . .</u>	<u>253.</u>
<u>Посѣщеніе Корейскихъ Офицеровъ . . . . .</u>	<u>254.</u>
<u>Примѣчанія о Корей . . . . .</u>	<u>— —</u>
<u>Свиданіе съ Корейскимъ Генераломъ . . . . .</u>	<u>257.</u>
<u>Служеніе въ Успенской церкви, находящей-</u>	
<u>ся въ прежней Албазинской слободѣ . . . . .</u>	<u>261.</u>
<u>Пекинская Обсерваторія . . . . .</u>	<u>263.</u>
<u>Обозрѣніе Пекинскихъ окрестностей . . . . .</u>	<u>— —</u>
<u>Китайскіе шляпы . . . . .</u>	<u>264.</u>
<u>Древній букъ . . . . .</u>	<u>265.</u>
<u>Памятникъ Су-Цинвана . . . . .</u>	<u>266.</u>
<u>Пекинскія кладбища . . . . .</u>	<u>267.</u>
<u>Хуандіевъ звѣринецъ . . . . .</u>	<u>268.</u>
<u>Битхешаи Фусангэ . . . . .</u>	<u>270.</u>
<u>Вторичное посѣщеніе съ нашей стороны</u>	
<u>Португальскихъ Миссіонеровъ . . . . .</u>	<u>271.</u>
<u>Первый поргъ на перевозку Миссіи изъ</u>	
<u>Пекина за Великую Стѣну . . . . .</u>	<u>272.</u>
<u>Пекинскія минеральныя воды . . . . .</u>	<u>274.</u>

Окончателный торгъ на перевозку Миссіи 275.

Императоръ полагаетъ начало весняго  
землепашества . . . . . 276.

Мое прошеніе въ Трибуналь о вывѣздѣ Мис-  
сіи изъ Пекина . . . . . 277.

Новая глава на церковь Срѣтенскаго мо-  
настыря . . . . . 282.

Прощаніе съ Чень Ламою . . . . . 283.

Количество Кипайскихъ и Манжурскихъ  
книгъ, вывезенныхъ нами изъ Кипая . 286.

Сумма за перевозъ Миссіи отъ Пекина до  
Ц. Балгасу . . . . . — —

Послѣднее мое свиданіе съ Чиновниками Пе-  
кинской Палаты иностранныхъ дѣлъ . 288.

Двѣ бумаги, поданныя мною въ сію Палату,  
на Рускомъ и Манжурскомъ языкѣ 290—293.

## ГЛАВА V. ОПИСАНІЕ ПЕКИНА . . . . . 295.

1. Общія примѣчанія. Названіе города . . — —

Время построения . . . . . 296.

Примѣчаніе о Пекинѣ Венеціанца Марко Поло — —

Географическое положеніе . . . . . 298.

Раздѣленіе и пространство . . . . . 300.

Пекинскія ворота . . . . . 302.

Улицы и дома . . . . . 304.

Число жителей въ Пекинѣ . . . . . 305.

Наружность Кипайцевъ и Манжуровъ обо-  
его пола . . . . . 307.

Полиція . . . . . 310.

Конные и пѣхотные полки, расположенные въ самомъ Пекинѣ . . . . .	311.
2. Подробности о Цзинченѣ, п. е. престоль- ной или сѣверной половинѣ Пекина . . .	314.
а. Цыцзиньченъ или Кремль . . . . .	— —
б. Хуанчжень . . . . .	322.
в. Цзинченъ . . . . .	331.
3. <u>Вайлоченъ, п. е. вѣшняя или южная</u> <u>половина Пекина . . . . .</u>	<u>343.</u>
<u>Храмъ Неба . . . . .</u>	<u>355.</u>
<u>Храмъ изобрѣшателью земледѣля . . . . .</u>	<u>356.</u>
4. <u>Заключеніе . . . . .</u>	<u>358.</u>
<u>О гражданскомъ порядкѣ въ Пекинѣ . . . . .</u>	<u>359.</u>
<u>О продовольствіи . . . . .</u>	<u>366.</u>
<u>Объ увеселеніяхъ . . . . .</u>	<u>373.</u>
<u>Резспрь Кипайскимъ и Манжурскимъ кни-</u> <u>гамъ, купленнымъ въ Пекинѣ 1821 года . . . . .</u>	<u>381.</u>
<u>Цѣны жизненнымъ припасамъ и разнымъ</u> <u>поварамъ въ Пекинѣ . . . . .</u>	<u>397.</u>
Сравненіе Кипайскаго вѣса съ нашимъ . . . . .	405.

(Въ началѣ II Части приложенъ рисунокъ, представляющій Манжура, пошомъ передъ спран. 295 изображеніе Манжурки; а въ самомъ концѣ сей Части планъ Пекина).